

MADC: Traspasar el muro del tiempo

Breaking through the wall of time

L'Hoxa
internaciónART
"estado profundo del arte hoy"



Reflexión acerca de "Temporalidades ancladas por la luz": Claudia Gordillo, Patricia Villalobos, Martha Díaz y Mayerling García, curaduría de Susana Sánchez Carballo. Sala 2 y 3 del Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, noviembre 2023 - marzo 2024.

El abordaje central es el tiempo anclado por la fotografía de cuatro artistas nicaragüenses contemporáneas; al avistarlas, nos engulle una introspección que anima a preguntarnos la cala o impacto de la temporalidad en las vidas de todos hoy. ¿Qué es lo que nos ancla en la vida? Suscita ponernos delante a este carácter de la imagen actual y en el arte femenino en particular. Escarbar un boquete en el muro me conduce a Patricia Aschieri (antropóloga de la Universidad de Buenos Aires), quien nos aproxima al término:

"Lo liminal o liminar hace referencia a una zona de pasaje, a una puerta de entrada, al origen de una zona de ambigüedad en la que algo deja de ser lo que era, para potencialmente poder transformarse en otra cosa. Convoca lo lindante, lo fronterizo, lo que pareciera continuo pero que no lo es". (Asquieri 2018)

El texto curatorial responde: "existe un cruce de temporalidades repletas de recuerdos silentes, giros memoriales que se cimientan en las vulneraciones de los recuerdos humanos, desastres naturales, un contexto que continúa situándose frente a un escenario convulso, violento y que cada momento presente despierta pasados reprimidos" (Sánchez Carballo. 2023).



Martha Díaz. Estudio fotográfico. 2021. Cortesía del MADC.



Claudia Gordillo. Preparación paa el Torovenado en Masaya 1995. Cortesía del MADC.

Reflection on "Temporalities anchored by light": Claudia Gordillo, Patricia Villalobos, Martha Díaz and Mayerling García, curated by Susana Sánchez Carballo. Rooms 2 and 3 of the Museum of Contemporary Art and Design, November 2023 - March 2024.

The central approach is time anchored by the photography of four contemporary Nicaraguan artists; When we see them, we are engulfed by an introspection that encourages us to ask ourselves about the cove or impact of temporality on everyone's lives today. What is it that anchors us in life? It provokes us to put ourselves in front of this character of the current image and in women's art in particular. Digging a hole in the wall leads me to Patricia Aschieri (an anthropologist at the University of Buenos Aires), who brings us closer to the term:

"The liminal or liminar refers to a zone of passage, a gateway, the origin of a zone of ambiguity in which something ceases to be what it was, to potentially be transformed into something else. It summons what is bordering, what is borderline, what seems continuous but is not." (Asquieri 2018)

The curatorial text responds: "there is a crossroads of temporalities full of silent memories, memorial turns that are based on the violations of human memories, natural disasters, a context that continues to be situated in front of a convulsive, violent scenario and that each present moment awakens repressed pasts" (Sánchez Carballo. 2023).



Mayerlig García.
El Crucero 20009-2013.
Fotos cortesía del MADC.

Si bien la curaduría reúne (ancla) cuatro nociones de tiempo diferentes, intriga a preguntarnos qué noción de espacio-tiempo nos une a cada una de ellas, en qué se diferencian o por el contrario las ata en esta exhibición en el MADC.

Focaliza el tiempo fractal al hablarnos de la calidad de lo temporal, más que la aritmética del reloj observa un transcurrir que se estira o encoge según el grado emocional que cada quien imprime al vivirlo. Perspectiva del cotidiano en el arte o flujo de instantes que vivifican los significados como una pulsión o fuerza activadora, "poética relación" (Glissant 2018) que fluye en lo profundo de cada pieza.

En Claudia Gordillo es evidente el sentido de la espera, de las vicisitudes y contingencias en la escaramuza cotidiana. En la vida se guerrea siempre, no da tregua. El significado del reloj que marca 360 grados, métrica de los calendarios, la percepción horaria del día y la noche traspasa a las personas y las hace cambiar. La obra de Gordillo, como la de las demás, es contundente, la curadora nos refiere al pasado con sus silencios y hasta olvidos: "Sus obras son textos estéticos constructores de memorias colectivas presentes en un país que está conformado por cicatrices abiertas que drenan duelo, melancolía y nostalgia" (Sánchez Carballo, 2023).



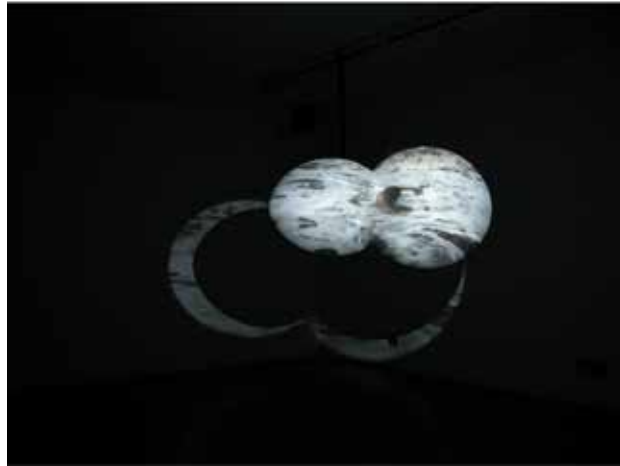
Claudia Gordillo. Jovita Knight, mujer mayagna de Karawala, 1990. Caribe sur.
Fotos cortesía del MADC.

Although the curatorship brings together (anchors) four different notions of time, it intrigues us to ask ourselves what notion of space-time unites us to each of them, how they differ or on the contrary binds them in this exhibition at the MADC.

He focuses on fractal time by talking to us about the quality of the temporal, rather than the arithmetic of the clock, he observes a passing that stretches or shrinks according to the emotional degree that each person imprints when living it. Perspective of the everyday in art or flow of instants that enliven meanings as an impulse or activating force, "poetic relationship" (Glissant 2018) that flows in the depths of each piece.

In Claudia Gordillo the sense of waiting, of the vicissitudes and contingencies in the daily skirmish is evident. In life there is always a war, there is no respite. The meaning of the clock that marks 360 degrees, the metric of calendars, the hourly perception of day and night transcends people and makes them change. Gordillo's work, like that of the others, is forceful, the curator refers us to the past with its silences and even forgetfulness: "His works are aesthetic texts that construct collective memories present in a country that is made up of open scars that drain mourning, melancholy and nostalgia" (Sánchez Carballo, 2023).

Para Mayerling García además de espera encontramos ausencia y quizás el frío que conecta a lo atmosférico, cuando la persona se sienta a ver llover, y advierte la frialdad o calidez en las relaciones intra o inter personales. Asume la percepción de lo psicológico que media en los diálogos, a veces consigo misma y que me ancla con "Nubosidad variable", una novela de Carmen Martín Gaité, en tanto los años pasan en una relación que une o separa con la distancia a dos mujeres. Ese niño o niña detenida en la pequeña ventana de quizás un jardín interior palpando los nubarrones renegridos en el Crucero (lugar con un clima fresco en el departamento de Managua), que, durante los meses lluviosos, envuelve en una densa neblina: deshumanización de la ausencia.



For Mayerling García, in addition to waiting, we find absence and perhaps the cold that connects to the atmospheric, when the person sits down to watch it rain, and notices the coldness or warmth in intra- or inter-personal relationships. She assumes the perception of the psychological that mediates in the dialogues, sometimes with herself and that anchors me with "Variable Cloudiness", a novel by Carmen Martín Gaité, as the years pass in a relationship that unites or separates two women with distance. That boy or girl stopped at the small window of perhaps an interior garden feeling the blackened clouds in the Crucero (a place with a cool climate in the department of Managua), which, during the rainy months, shrouds in a dense fog: the dehumanization of absence.

La fotografía en el estudio Díaz, foto de 2021 tomada por María Félix Morales, no deja de referirnos a los clisés o encuadres para un retrato personal que nos alienta a comprender la temporalidad en la construcción de identidades.



The photograph in the Díaz studio, a 2021 photo taken by María Félix Morales, does not fail to refer us to the clichés or framing for a personal portrait that encourages us to understand temporality in the construction of identities.

Patricia Villalobos, además de exhibir la "caponera" (el carrito) del performance tenido en varios lugares del mundo -documentado en un video-, incluída Managua, cuando invita a hacer un giro para ver la ciudad, palpar su memoria, contingencias y vicisitudes de su historia, de un largo, profundo e intenso anclaje emocional a través del intersticio abierto en el muro. Pero, y en particular aquellas esferas o las telas impresas y videos acuerpan, más que el tratamiento de lo político, una lectura escatológica o pensamiento final cuando no sabemos cómo actuar en la vida ante la irremediable verdad de que lo único que se tiene seguro es la muerte.

Patricia Villalobos. Hover. Instalación, y carrito en la sala 3. Cortesía del MADC.

Patricia Villalobos, in addition to exhibiting the "caponera" (the cart) of the performance held in various places of the world -documented in a video-, including Managua, when she invites us to take a turn to see the city, to feel its memory, contingencies and vicissitudes of its history, of a long, deep and intense emotional anchoring through the open interstice in the wall. But, and in particular, those spheres or printed fabrics and videos agree, more than the treatment of the political, an eschatological reading or final thought when we do not know how to act in life in the face of the irremediable truth that the only thing that is certain is death.

LFQ, Nov. 2023